

## **Inuit Innarluutillit illersuisuat pillugu Inatsisartut inatsisaat nr. 1, 29. maj 2017-imeersoq**

### **Kapitali 1**

#### *Siunertaq*

§ 1. Inatsisartut inatsisaanni matumani inuiaqatigiinni innarluutillit pisinnaatitaaffiisa soqutigisaasalu iluaquserneqarnissaat siunertaavoq.

*Imm. 2.* Inatsisartut inatsisaanni Inuit innarluutillit pisinnaatitaaffii pillugit Naalagaaffiit Peqatigiit Isumaqatigiissutaat tunngavigineqarpoq.

### **Kapitali 2**

#### *Innarluutillit illersuisoqarfiat*

§ 2. Innarluutillit illersuisoqarfiat tassaavoq Inuit Innarluutillit illersuisuat allattoqarfialu.

*Imm. 2.* Innarluutillit illersuisoqarfiat Namminersorlutik Oqartussat ataanni politikkimut attuumassuteqanngitsumik suliffeqarfiuvoq. Suliffeqarfik Inuit Innarluutillit illersuisuannit aqunneqassaaq.

#### *Inuit Innarluutillit illersuisuat*

§ 3. Inuit Innarluutillit illersuisuat Naalakkersuisunit toqqarneqassaaq.

*Imm. 2.* Inuit Innarluutillit illersuisuat piffissami ukiunut pingasunut killissaleriikkamik toqqarneqassaaq. Ataasiarluni toqqarneqaqqissinnaavoq. Inuit Innarluutillit illersuisuata manna tikillugu illersuisuusimasup tunuartinneqarneranut atatillugu Inuit Innarluutillit illersuisussaanik nutaamik toqqaasoqartillugu, tak. imm. 3, ukiut pingasut iluanni piffissami sinneruttumi Inuit Innarluutillit illersuisusfaat nutaaq toqqarneqassaaq.

*Imm.3.* Inuit Innarluutillit illersuisuat piffissami ukiut pingasut iluanni Naalakkersuisunit tunuartinneqarsinnaavoq, tamatumunnga pissutaasinnaasut ataaseq arlallilluunniit kinguliini taaneqartut naammassineqarsimappata:

- 1) Inatsisartut inatsisaat manna malillugu Inuit Innarluutillit illersuisuata suliassaasa sularineqarnerat Inuit Innarluutillit illersuisuannit annertuumik sumiginnarneqarsimappata,
- 2) Inuit Innarluutillit illersuisuat iliuseqarsimappat Inuit Innarluutillit illersuisuata Inatsisartut inatsisaannut tunngatillugu suliassaasa Inuit Innarluutillit illersuisuannit isumannaatsumik sularineqarnissaannik nalorninarsitsilersumik.

#### *Inuit Innarluutillit illersuisuata suliassai*

§ 4. Inuit Innarluutillit illersuisuata inuit innarluutillit pisinnaatitaaffiisa soqutigisaasalu qulakkeernissaat iluaqusernissaallu sularissavai kiisalu inuiaqatigiinni innarluutillit atugaannik qitiutitsillunilu paasissutissiisassaaq.

*Imm. 2.* Pingaartumik Inuit Innarluutillit illersuisuat:

- 1) Inuit innarluutillit pisinnaatitaaffii naammagittaalliuteqarsinnaanerilu pillugit siunnersuillunilu ilitsersuisassaaq.
- 2) Inuit innarluutillit atugaat, pisinnaatitaaffii naammagittaalliuteqarsinnaanerilu pillugit apeqqutinut tunngassuteqartunik, pisortani oqartussanut, pisortat namminersortullu suliffiitut kiisalu kattuffinnut peqatigiiffinnullu il.il. siunnersuillunilu ilitsersuisassaaq.
- 3) Inuiaqatigiinni inuit innarluutillit pillugit ilisimasat annertusarnissaat sulissutigissavaa, issugaannaarpalaartut, paqumigineqartut, isummat pigiliutiinnakkat kiisalu inunnet innarluutilinnut tunngatillugu akornutaasumik iliutsit akiorniassallugit.
- 4) Inuit innarluutillit Pisinnaatitaaffii pillugit Naalagaaffiit Peqatigiit Isumaqatigiissutaannut tunngatillugu Kalaallit Nunaata inatsisitigut atuutsitsinikkullu pisussaaffii naapertuunnersut nalilersuiffigisassavai.
- 5) Inuit innarluutillit pillugit paassissutissanik ingerlatitseqqittassalluni, tamat oqallinneranni sinnerlugit oqaaseqartassalluni kiisalu inuit innarluutillit oqallinnermi peqataanissaannut periarfissaasa pitsaanerulernissaannik sulissuteqartassalluni inuiaqatigiinnilu ineriartormik sunniuteqartassalluni.
- 6) Inuit innarluutillit inatsisitigut illersugaanerannik patajaallisaataasunik, inuillu innarluutillit inuiaqatigiillu akornanni aporaaffiusunik aaqqiissuteqarnissamut pitsaaliuinissamulluunniit suliniutissanik siunnersuuteqartassaaq.

*Imm. 3.* Inuit Innarluutillit illersuisuat aamma inuit innarluutillit atugaat pillugit ilisimasanik katersissaaq, ineriartortitsilluni ingerlatitseqqittassallunilu. Taakkua ilagalugit Inuit Innarluutillit illersuisuat:

- 1) Inuit innarluutillit atugaat pillugit aamma pioreersunik misissuisimanerit, nalunaarusiornerit, ilisimatusarnikkut angusat, nalilersuilluni nalunaarusiat, kisitsisit atorlugit nassuiaasiornit, misileraanermi inernerit aamma najoqqutassanik assingusunik katersinerit aamma paassissutissanik attuumassuteqartunik aaqqiissusseqqissaarnerit isumagissavai.
- 2) Inuit innarluutillit atugaat pillugit paassissutissanik malinnaasitsisumik aaqqiissuussineq aammalu atugaat pillugit ilisimasanik nutaanik ineriartortitsissaaq.
- 3) Inuit innarluutillit atugaat pillugit ilisimasanik tamanut ingerlatitseqqittassaaq, ilagalugit ilaatigut ilinniartut, ilisimatut, ilinniarsimallutik sulisut, politikerit aamma soqutiginnittut allat.

*Imm. 4.* Inuit Innarluutillit illersuisuata sulinerani inuit innarluutillit aamma innarluutilinni suliassaqaarfimmi soqutigisaqaqatigiit akuliutsinneqassapput aamma suliniutit pillugit tusarniarneqassapput pisinnaasat, attuumassuteqarneq ajornanngippallu imm. 2, nr. 1-6 naapertorlugit.

**§ 5.** Inuit innarluutillit atugaannut pisinnaatitaaffiinullu pingaaruteqartunik inatsisitigut suliniutinut allatigullu suliniutinut atatillugu Inuit Innarluutillit illersuisuat tusarniarneqartassaaq.

§ 6. Inuit innarluutillit atugaannut pingaaruteqartuni apeqqutini nalinginnaasuni tamani, Inatsisartut, Naalackersuisut aamma pisortani oqartussat allat Inuit Innarluutillit illersuisuannik isumasiuisinnaapput.

§ 7. Inuit Innarluutillit illersuisuat ukiumoortumik pisortani oqartussanik attuumassuteqartunik, pisortat namminersortullu suliffeqarfiinik, kattuffinnik peqatigiiffinnillu il.il. kiisalu innarluutilinni suliaassaqarfimmi soqutigisaqaqatigiinnik allanik ataatsimiititsisassaaq.

*Imm. 2.* Inuit Innarluutillit illersuisuat nunatta karsianit ukiumoortumik tapiissutit iluanni peqatigiiffinnut namminersortunut, suliffeqarfinnut kattuffinnullu ukiumoortumik ataatsimiinnermut atatillugu angalanernut ineqarnernullu aningaasartuutinut tamakkiisumik ilaannakortumilluunniit matussutissanik tapiisassaaq.

§ 8. Inuit Innarluutillit illersuisuat ukiut tamaasa suliffeqarfini pillugu ukiumoortumik allaganngorlugu nalunaarusiortassaaq. Nalunaarusiaq Inuit Innarluutillit illersuisuata nittartagaani tamanut saqqummiunneqartassaaq. Nalunaarusiaq, saqqummiussineq ilutigalugu, Naalackersuisunut, Inatsisartunut kommuniunnullu nassiunneqartassaaq.

#### *Inuit Innarluutillit illersuisuata piginnaatitaaneri*

§ 9. Inuit Innarluutillit illersuisuat piginnaatitaavoq Inuit Innarluutillit illersuisata suliaqarfiinut pissutsit attuumassuteqartut pillugit killilersorneqarnani oqaaseqarsinnaanermut, taamaattorli naleqq. § 14. Oqaaseqaatit kimut sammitinneqassanersut Inuit Innarluutillit illersuisuata nammineq aalajangertassavaa.

*Imm. 2.* Inuit Innarluutillit illersuisuata namminerisaminik imaluunniit allat saaffiginnissuteqarnerisigut sulianik misissuisinnaallunilu qaqitsisinnaavoq. Inuit innarluutillit tamatigut sallerpaatinneqassapput.

*Imm. 3.* Inuit Innarluutillit illersuisuat taamaallaat pissutsit, inuit innarluutillit pillugit nalinginnaasumik imaqartunik oqaaseqarsinnaavoq, imaangitsoq, inummut innarluutilimmut ataatsimut pissutsinik imaqartunik.

*Imm. 4.* Pisup suliarineqarnissaanut naammattumik pissutissaqarnerisigut Inuit Innarluutillit illersuisuata nammineq aalajangissavaa.

*Imm. 5.* Inuit Innarluutillit illersuisuat taamaallaat oqaaseqaateqarsinnaatitaavoq. Inuit Innarluutillit illersuisuat aalangiisinnaatitaangilaq.

§ 10. Inuit Innarluutillit illersuisuat kinaassutsimik uppersaatinik takutsitsinermigut aamma eqqartuussivimmik aalangiiffigineqaaqqaanngikkaluarluni killilersorneqarnani, inuit innarluutillit najugaanut imaluunniit uninngaarfinit, sungiusarfinit, suliffinit assigisaannullu isersinnaatitaavoq.

*Imm. 2.* Pisortani oqartussat, inuit innarluutillit atugaannik suliaqartut, aamma pisortat suliffeqarfiutaat, inunnit innarluutilinnit najugaqarfigineqartut uninngaaffigineqartulluunniit imaluunniit sungiusarfigineqartartut, suliffigineqartut assigisaalluunniit, nipangiussisimasusaatitaagaluartut inatsit manna naapertorlugu paasissutissanik Inuit Innarluutillit illersuisuanut ingerlatseqqittussaapput, Inuit Innarluutillit illersuisuata sulianik

suliarinninnissaanut pisariaqartinneqartunik, inatsimmut allamut akerliunngippat.

*Imm. 3.* Inuit Innarluutillit illersuisuat pisortani oqartussanut aamma pisortat suliffeqarfiinut inuit innarluutillit atugaat pillugit suliaqartunut qinnuteqarsinnaavoq, § 4, imm. 2, nr. 1-6-imut taaneqartut iluanni aalajangiinerit, aalajangernerit aamma suliaqarfinni sulisaatsit pillugit nalunaajaaqqullugit.

*Imm. 4.* Inuit Innarluutillit illersuisuata imm. naapertorlugu piginnaatitaanini allanut tunniussinnaanngilaa, taamaattoq naleqq. § 11.

**§ 11.** Inuit Innarluutillit illersuisuata allaffeqarfimmi sulisup Inuit Innarluutillit illersuisuata suliaanik suliaqarallarnissaa aalajangersinnaavaa.

*Imm. 2.* Allaffeqarfimmi sulisoq, Inuit Innarluutillit illersuisuata suliaanik suliaqarallartoq, suliasinneqarnermi kinguneranik § 10 naapertorlugu suliasanik aamma tiguisinnaavoq.

### *Allaffeqarfik*

**§ 12.** Inuit Innarluutillit illersuisuanut allaffeqarfimmik pilersitsisoqassaaq.

*Imm. 2.* Allaffeqarfiup suliasarai Inuit Innarluutillit illersuisuanut allaffissorneq sullissinerlu.

*Imm. 3.* Inuit Innarluutillit illersuisuat allaffeqarfimmi suleqatinik atorfinitsitsissaaq ulluinnarnilu pisortamik toqqaassalluni. Ulluinnarni pisortap qullersaraa Inuit Innarluutillit illersuisuat.

*Imm. 4.* Allaffeqarfimmi atorfillit atorfinitsitsinerni atugassarititaasuni aammalu suliffeqartitaanermi soraarnermilu pissutsinut tunngatillugu Kalaallit Nunaanni Namminersortut qitiusumik allattoqarfianni aalajangersakkat sukkulluunniit atuuttut ataaniipput.

*Imm. 5.* Suliamik paasisimasalinnik killimmik piffissalikkamik atugassaqartitaasumik imm. 2 naapertorlugu sulianut aalajangersimasanut suliarinnittussanik atorfinitsitsisoqarsinnaavoq.

## **Kapitali 3**

### *Suliamik suliarinninnermi malittarisassat*

**§ 13.** Inuit Innarluutillit illersuisuata sulinerani pisortat ingerlatsiviini sulianik suliarinnittarneq pillugu Inatsisartut Inatsisaata toqqaannartumik atorneqarsinnaanngiffiani, Inatsisartut Inatsisaanni, ilagalugit ingerlatsivinni ingerlatsinerup inatsisitigut periutsit tunngavigisai, inatsisitigut aalajangersarneqarsimanngitsunut, taamattut atuutsinneqassapput.

*Imm. 2.* Inuit Innarluutillit illersuisuat suliat, Inuit Innarluutillit illersuisuanit ingerlanneqartut unitsillugit inissikkallarsinnaavai. Inuit Innarluutillit illersuisuata saaffiginnissutinik itigartitsinera aamma sulianik unitsitilluni inissiigallarnera, Inuit Innarluutillit illersuisuata nammineq piumassutsini naapertorlugu suliarilersimanngisaminik, allaganngortinneqassapput tunngavilersomeqarlutillu.

*Imm. 3.* Inuit Innarluutillit illersuisuata saaffiginnissutinik itigartitsineri aammalu sulianik inissiigallarnera Naalakkersuisunut imaluunniit allaffissornikkut oqartussanut allanut maalaarutigineqarsinnanngilaq. Assinganik Inuit Innarluutillit illersuisuata oqaaseqaataanut tamanna atuuppoq.

§ 14. Inuit Innarluutillit illersuisoqarfiat allaffeqarfillu nipangiussisussaataapput pisortani ingerlatsivinni sulinermi malittarisassat atuuttut najoqqutaralugit.

#### **Kapitali 4** *Aningaasalersuineq*

§ 15. Innarluutillit illersuisoqarfiat aningaasalersorneqassaaq nunatta karsianit tapiissutit aqqutigalugit.

*Imm. 2.* Innarluutillit illersuisoqarfiat taassuma saniatigut sulinerminut atatillugu pisortatigut oqartussanit allanit imaluunniit kattuffinnit, peqatigiiffinnit, suliffeqarfinnit il.il. namminersortunit aningaasaliiffigineqarnissamik qinnuteqarsinnaavoq.

*Imm. 3.* Innarluutillit illersuisoqarfiat inatsisit aalajangersakkat iluanni suliniarsinnaavoq aningaasatigut isertitaqarnermik nassatalimmik. Isertitat Innarluutillit illersuisoqarfiata inatsisinik tunngaveqartunik suliassaannik naammassinninnissaannut ilaassapput.

#### *Missingersuutit naatsorsuutillu*

§ 16. Inuit Innarluutillit illersuisuat ukiut tamaasa Naalackersuisunut ukiumut aningaasarsiorfiusumut tulliuttumut aningaasatigut missingersuutissatut siunnersuummik tunniussaqaartassaaq. Siunnersuut isertitassatut aningaasartuutissatullu missingersuutinik imaqaassaaq. Inuit Innarluutillit illersuisuata ilutigalugu ukiumut aningaasarsiorfiusumut pineqartumut nunatta karsiata tapiissutaasa annertussusissaannut siunnersuut tunniuttassavaa.

*Imm. 2.* Aningaasatigut missingersuummut siunnersuutip aammalu ukiumut aningaasarsiorfimmuut tulliuttumut nunatta karsiata tapiissuteqarnissaata annertussusissaannut siunnersuutip tunniunneqarfissaannut Naalackersuisut piffissaliissapput.

§ 17. Inuit Innarluutillit illersuisuata ukioq naatsorsuiffiata ukioq naatsorsuiffik malippaa. Ukiumut naatsorsuutit inerneru kukkunersiorneqassapput kukkunersiuisumik nunap karsianik kukkunersiuisartumit.

§ 18. Inuit Innarluutillit illersuisuata, Naalackersuisut piffissaliussaata iluani, ukiumut naatsorsuutit kukkunersiorneqarsimasut, kukkunersiuisup oqaaseqaataanik ilanngussartallit, Naalackersuisunut akuerisassangortillugit saqqummiutissavai.

#### **Kapitali 5** *Atortuulersitsineq*

§ 19. Inatsisartut inatsisaat manna, ulloq 1. juni 2017 atortuulersinneqassaaq.

*Namminersorlutik Oqartussat, ulloq 29. maj 2017*



Kim Kielsen